

OBSAH

ZOZNAM TABULIEK.....	4
ÚVOD	5
1. POĽSKO-SLOVENSKÁ PREKLADOVÁ LEXIKOGRAFIA	8
1.1. NÁČRT STAVU POĽSKO-SLOVENSKEJ PREKLADOVEJ LEXIKOGRAFIE.....	8
1.2. Z HISTÓRIE PRÍPRAVY POĽSKO-SLOVENSKÉHO SLOVNÍKA	8
1.3. POĽSKO-SLOVENSKÝ SLOVNÍK AKO PROJEKT SLOVENSKO- -POLŠKEJ KOMISIE HUMANITNÝCH VIED	9
2. KONCEPCIA POĽSKO-SLOVENSKÉHO SLOVNÍKA	11
2.1. VŠEOBECNÁ CHARAKTERISTIKA SLOVNÍKA	11
2.2. STAVBA HESLA.....	13
2.2.1. Heslové slovo	13
2.2.2. Výslovnosť	17
2.2.3. Slovnodruhovú a morfológickú charakteristiku	18
2.2.3.1. Podstatné mená	20
2.2.3.2. Prídavné mená	23
2.2.3.3. Zámená a číslovky	23
2.2.3.4. Slovesá	25
2.2.3.5. Príslovky, predložky, spojky, častice, citoslovce	25
2.2.4. Funkčné kvalifikátory	26
2.2.4.1. Charakteristika a typológia funkčných kvalifikátorov	26
2.2.4.2. Členenie funkčných kvalifikátorov na subkvalifikátory	30
2.2.4.2.1. Frekvenčné kvalifikátory	31
2.2.4.2.2. Temporálne kvalifikátory	32
2.2.4.2.3. Teritoriálne kvalifikátory	34
2.2.4.2.4. Sociálne podmienené kvalifikátory	35
2.2.4.2.5. Citovohodnotiace kvalifikátory	37
2.2.4.2.6. Štylistické kvalifikátory	40
2.2.5. Prekladové ekvivalenty	46
2.2.6. Dokladové spojenia (exemplifikácie)	50
3. ZOZNAM SKRATIEK A ZNAČIEK	53
4. UKÁŽKOVÝ REGISTER HESIEL	58
ZÁVER.....	174
ZOZNAM BIBLIOGRAFICKÝCH ODKAZOV	176
SUMMARY	180
STRESZCZENIE	181
MENNÝ REGISTER	183